

Lista de lucrări în domeniul de știință definit de disciplinele din postul scos la concurs

NUMELE ȘI PRENUMELE: KELEMEN ATTILA

I. LISTA PUBLICAȚIILOR RELEVANTE

1. Kelemen, Attila: Norsk-rumensk ordbok. Dicționar norvegian-român , Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2001, 216 pagini, ISBN 973-8169-44-5
2. Kelemen, Attila: Dicționar româno-danez. Rumænsk-dansk ordbog, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2005, 244 pagini, ISBN 973-647-306-6
3. Kelemen, Attila: Norvég nyelvtan dióhéjban, Napoca Star Könyvkiadó, Kolozsvár (Cluj), 2006, 104 pagini, ISBN-10: 973-647-491-7; ISBN-13: 978-973-647-491-0
4. Kelemen, Attila: “Innere und äußere Faktoren in den morpho-syntaktischen Änderungen” (Factorii interni și externi în schimbările morfo-sintactice), în nr. 3 / 2007 al revistei “Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia”, pag. 205-214
5. Kelemen, Attila: “Über die Vereinfachung des Flexionssystems und die Fixierung der Wortstellung in den germanischen Sprachen” (Despre simplificarea sistemului flexionar și fixarea topicii în limbile germanice) , în nr. 2 / 2008 al revistei “Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia”, pag. 77-84
6. Kelemen, Attila: “Skaldic Poetry about Anglo-Norse Contacts in the Viking Age, with Special Focus on the Problem of Mutual Intelligibility” (Poezia scaldică despre contactele anglo-scandinave din epocă vikingă), în Constructions of Identity IV, ed. Adrian Radu & Rareș Moldovan, volumul 1, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2008, pag. 391-402
7. Kelemen, Attila: “On Some Aspects of Grammatical Borrowing” (Despre câteva aspecte ale împrumutului gramatical), în Constructions of Identity V, ed. Rareș Moldovan & Petronia Petrar, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2009, pag. 184-194
8. Kelemen, Attila: “Om ortofonien og det ortofoniske prinsippet i de skandinaviske språkene” (Despre ortofonie și principiul ortofonic în limbile scandinave), în nr. 2 / 2010 al revistei “Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia”, pag. 71-76
9. Kelemen, Attila: “The Icelandic Puristic Language Policy and the English Loans”, în volumul Constructions of Identity VI, ed. by R. Moldovan & P. Petrar, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2011, pag. 52-60
10. Kelemen, Attila: “Aspekte der deutsch-dänischen Zweisprachigkeit”, in Interkulturelle Erkundungen. Leben, Schreiben und Lernen in zwei Kulturen. 2.Band. Hrsg. von Á. Nagy &

G. Boszák. Frankfurt am Main. Berlin. Bern u.a.: Peter Lang Internationaler Verlag der Wissenschaften, 2012, pag.77-86, ISBN 978-3-631-62515-6

II. LISTA COMPLETĂ DE PUBLICAȚII, CREAȚII, INVENȚII

A. Teza de doctorat

Influența scandinavă asupra lexicului și sintaxei limbii engleze vechi și medii, cond. științific prof.dr. Ștefan Oltean, Universitatea 'Babeș-Bolyai' Cluj, calificativ magna cum laude; teza a fost publicată în anul 2008

Kelemen, Attila: Influența scandinavă asupra lexicului și sintaxei limbii engleze vechi și medii, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2008, 380 pagini, ISBN 978-973-647-614-3

B. Cărți publicate

B1. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate la edituri recunoscute în străinătate.

B2. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate în țară, la edituri recunoscute CNCSIS.

Kelemen, Attila: Norsk-rumensk ordbok. Dicționar norvegian-român, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2001, 216 pagini, ISBN 973-8169-44-5

Kelemen, Attila: Dicționar român-norvegian. Rumensk-norsk ordbok, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2001, 228 pagini, ISBN 973-647-027-X

Kelemen, Attila: Mică gramatică norvegiană, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2002, 100 pagini, ISBN 973-647-105-5

Kelemen, Attila: Dicționar român-danez. Rumænsk-dansk ordbog, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2005, 244 pagini, ISBN 973-647-306-6

Kelemen, Attila: Norvég nyelvtan dióhéjban, Napoca Star Könyvkiadó, Kolozsvár (Cluj), 2006, 104 pagini, ISBN-10: 973-647-491-7; ISBN-13: 978-973-647-491-0

Kelemen, Attila: Influența scandinavă asupra lexicului și sintaxei limbii engleze vechi și medii, Editura Napoca Star, Cluj-Napoca, 2008, 380 pagini, ISBN 978-973-647-614-3

B3. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate la alte edituri sau pe plan local.

B4. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate pe web.

B5. Capitoale de cărți publicate în străinătate

Kelemen, Attila: "Aspekte der deutsch-dänischen Zweisprachigkeit", in Interkulturelle Erkundungen. Leben, Schreiben und Lernen in zwei Kulturen. 2.Band. Hrsg. von Á. Nagy & G. Boszák. Frankfurt am Main. Berlin. Bern u.a.: Peter Lang Internationaler Verlag der Wissenschaften, 2012, pag.77-86, ISBN 978-3-631-62515-6

B6. Capitoale de cărți publicate în țară

C. Lucrări științifice publicate

C1. Lucrări științifice publicate în reviste cotate ISI

C2. Lucrări științifice publicate în reviste indexate în baze de date internaționale (indicați și baza de date).

Kelemen, Attila: "The Linguistic Situation in Norway" (Situția lingvistică din Norvegia) în nr.1/2000 al revistei "Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia", pag. 159-166

Kelemen, Attila: "Dialectele norvegiene azi", în nr. 4/2003 al revistei "Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia", pag.77-82

Kelemen, Attila: "Innere und äußere Faktoren in den morpho-syntaktischen Änderungen" (Factorii interni și externi în schimbările morfo-sintactice), în nr. 3 / 2007 al revistei "Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia", pag. 205-214

Kelemen, Attila: "Scandinavian Court Poets about the Anglo-Norse Contacts in the the Viking Age" (Poeți de curte scandinavi despre contactele anglo-scandinave din epocă vikingă), în nr. 4 / 2007 al revistei "Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia", pag. 173-180

Kelemen, Attila: "Über die Vereinfachung des Flexionssystems und die Fixierung der Wortstellung in den germanischen Sprachen" (Despre simplificarea sistemului flexionar și fixarea topicii în limbile germanice) , în nr. 2 / 2008 al revistei "Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia", pag. 77-84

Kelemen, Attila: "Om ortofonien og det ortofoniske prinsippet i de skandinaviske språkene" (Despre ortofonie și principiul ortofonic în limbile scandinave), în nr. 2 / 2010 al revistei "Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia", pag. 71-76

Articolele din Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia sunt indexate în bazele de date internaționale CEEOL (Central and Eastern European Online Library)

<http://www.cceol.com/asp/authorDetails.aspx?authorId=6a0edf6d-8cc3-429a-bdea-9cc8db26f25f>

KVK (Karlsruher Virtueller Katalog)

și HeBIS (Union Catalog Hessen)

<http://www.portal.hebis.de/servlet/Top/frames/hitsframe>

C3. Lucrări științifice publicate în reviste din străinătate (altele decât cele menționate anterior).

C4. Lucrări științifice publicate în reviste din țară, recunoscute CNCSIS (altele decât cele din baze de date internaționale).

C5. Lucrări științifice publicate în reviste, altele decât cele menționate anterior

C6. Lucrări științifice publicate în volumele manifestărilor științifice

Kelemen, Attila: "Der Einfluß des Niederdeutschen auf die norwegische Sprache" (Influența germanei de jos asupra limbii norvegiene) în volumul Klausenburger Beiträge zur Germanistik, Editura Casa cărții de știință, Cluj-Napoca, 2000, pag. 132-141

Kelemen, Attila: "English Elements in Scandinavian Languages" (Elemente engleze în limbi scandinave), în volumul Constructions of Identity (II), ed. Adrian Radu, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2004, pag. 346-351

Kelemen, Attila: "Skaldic Poetry about Anglo-Norse Contacts in the Viking Age, with Special Focus on the Problem of Mutual Intelligibility" (Poezia scaldică despre contactele anglo-scandinave din epocă vikingă), în Constructions of Identity IV, ed. Adrian Radu & Rareș Moldovan, volumul 1, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2008, pag. 391-402

Kelemen, Attila: "On Some Aspects of Grammatical Borrowing" (Despre câteva aspecte ale împrumutului gramatical), în Constructions of Identity V, ed. Rareș Moldovan & Petronia Petrar, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2009, pag. 184-194

Kelemen, Attila: "The Icelandic Puristic Language Policy and the English Loans", în volumul Constructions of Identity VI, ed. by R. Moldovan & P. Petrar, Cluj-Napoca, Editura Napoca Star, 2011, ISBN 978-973-647-809-3, pag. 52-60

Kelemen, Attila: "A lappok nyelvéről és nyelvi jogairól", în volumul Kommunikációs kultúra és transzlingvisztika Európában / Cultura comunicațională și relații translingvistice în Europa / Communication Culture and Translinguistics, Scientia Kiadó, Kolozsvár, 2012, ISBN 978-973-197069-1, pag. 132-142

D. Traduceri de cărți, capitole de cărți, alte lucrări științifice

E. Editare, coordonare de volume

F. Brevete de invenții și alte titluri de proprietate

G. Contracte de cercetare (menționați calitatea de director sau membru)

Grant de cercetare internațional nr. 2666 / 26.06.09. Søknad om undervisningsstøtte, 5971 RON; beneficiar: Catedra de Limbi și Literaturi Scandinave, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai Cluj; partener/ finanțator: SIU / Norskundervisning i utlandet, valabil pentru 2009-2012, membru

Grant individual de cercetare pentru doctorat, Forskningsstipend (2003), 7500 NOK; beneficiar: Kelemen Attila; partener/finanțator: Utenriksdepartementet/ Ministerul de Externe al Norvegiei, stagiul de cercetare la Universitatea din Oslo

H. Creația artistică

H1 Participări la manifestații artistice internaționale

H2. Participări la manifestații artistice naționale

H3. Expoziții, filme, spectacole, concerte, discuri de autor, opere internaționale

H4. Expoziții, filme, spectacole, concerte, discuri de autor, opere naționale

H5. Produse cu drept de proprietate intelectuală în domeniul artistic

III. RECUNOAȘTEREA

I. Premii, distincții.

J. Citări și alte elemente de recunoaștere

Cărți, articole, studii în biblioteci și în baze de date internaționale grupate pe lucrări

Kelemen, Attila: Norsk-rumensk ordbok. Dicționar norvegian-român (2001) se găsește în Biblioteca Națională a Norvegiei, Biblioteca Universității din Oslo

<http://ask.bibsys.no/ask/action/show?pid=022636978&kid=biblio>

Biblioteca Universității NTNU din Trondheim, Biblioteca din Dragvoll

Biblioteca Universității din Agder

Biblioteca Națională a Republicii Moldova

http://catalog.bnrm.md/opac/bibliographic_view/423571?pn=opac%2FSearch&q=kelemen+Attila#level=all&location=0&ob=asc&q=kelemen+Attila&sb=relevance&start=0&view=CONTENT

iar în țară în Biblioteca Centrală Universitară Cluj

<http://aleph.bcuccluj.ro:8991/F/5PSFNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1XI2I8VFYJK-56097?func=full-set->

set&set_number=027347&set_entry=000008&format=999

Biblioteca Națională a României

http://193.231.13.10:8991/F/HXBE9JGE6IUN5KXE3TM6DNFHHH6K9CKEMNX7HXJT V7FR7PVPFU-50115?func=full-set-set&set_number=742565&set_entry=000003&format=999

Biblioteca Centrală Universitară Timișoara

http://aleph.bcut.ro/F/BUNQ1BE4YJ5IX4V5UD7L85BI4Y6IEDFPN3E5BQ543X7TQTFJ6 P-39692?func=full-set-set&set_number=017944&set_entry=000001&format=999

Biblioteca Națională a României

[http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJQKTCSJGM5TFMS82 AABDDEBQJ-73505?func=full-set-](http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJQKTCSJGM5TFMS82 AABDDEBQJ-73505?func=full-set-set&set_number=036131&set_entry=000019&format=999)

[set&set_number=036131&set_entry=000019&format=999](http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJQKTCSJGM5TFMS82 AABDDEBQJ-73505?func=full-set-set&set_number=036131&set_entry=000019&format=999)

precum și în baza de date World Cat

http://www.worldcat.org/title/mica-gramatica-norvegiana/oclc/790623959&referer=brief_results

Lib.washington.edu UW World

http://uwashington.worldcat.org/title/mica-gramatica-norvegiana/oclc/790623959&referer=brief_results

Kelemen, Attila: Dictionar român-danez. Rumænsk-dansk ordbog (2005) se găsește în Biblioteca Centrală Universitară Cluj

[http://aleph.bcuccluj.ro:8991/F/5PSFNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1 XI2I8VFYJK-54000?func=full-set-](http://aleph.bcuccluj.ro:8991/F/5PSFNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1 XI2I8VFYJK-54000?func=full-set-set&set_number=027324&set_entry=000002&format=999)

[set&set_number=027324&set_entry=000002&format=999](http://aleph.bcuccluj.ro:8991/F/5PSFNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1 XI2I8VFYJK-54000?func=full-set-set&set_number=027324&set_entry=000002&format=999)

Biblioteca Centrală Universitară Iași

[http://193.231.13.10:8991/F/HXBE9JGE6IUN5KXE3TM6DNFHHH6K9CKEMNX7HXJT V7FR7PVPFU-50006?func=full-set-](http://193.231.13.10:8991/F/HXBE9JGE6IUN5KXE3TM6DNFHHH6K9CKEMNX7HXJT V7FR7PVPFU-50006?func=full-set-set&set_number=742565&set_entry=000002&format=999)

[set&set_number=742565&set_entry=000002&format=999](http://193.231.13.10:8991/F/HXBE9JGE6IUN5KXE3TM6DNFHHH6K9CKEMNX7HXJT V7FR7PVPFU-50006?func=full-set-set&set_number=742565&set_entry=000002&format=999)

Biblioteca Națională a României

[http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJQKTCSJGM5TFMS82 AABDDEBQJ-73293?func=full-set-](http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJQKTCSJGM5TFMS82 AABDDEBQJ-73293?func=full-set-set&set_number=036131&set_entry=000014&format=999)

[set&set_number=036131&set_entry=000014&format=999](http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJQKTCSJGM5TFMS82 AABDDEBQJ-73293?func=full-set-set&set_number=036131&set_entry=000014&format=999)

Kelemen, Attila: Norvég nyelvtan dióhéjban (2006) se găsește în Biblioteca Centrală Universitară Cluj

[http://aleph.bcuccluj.ro:8991/F/5PSFNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1 XI2I8VFYJK-56687?func=full-set-](http://aleph.bcuccluj.ro:8991/F/5PSFNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1 XI2I8VFYJK-56687?func=full-set-set&set_number=027352&set_entry=000009&format=999)

[set&set_number=027352&set_entry=000009&format=999](http://aleph.bcuccluj.ro:8991/F/5PSFNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1 XI2I8VFYJK-56687?func=full-set-set&set_number=027352&set_entry=000009&format=999)

Biblioteca Centrală Universitară Iași

http://193.231.13.10:8991/F/HXBE9JGE6IUN5KXE3TM6DNFHHH6K9CKEMNX7HXJT V7FR7PVPFU-51077?func=full-set-set&set_number=742565&set_entry=000001&format=999

Biblioteca Națională a României

http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJOKTCSJGM5TFMS82 AABDDEBQJ-74032?func=full-set-set&set_number=036131&set_entry=000021&format=999

Kelemen, Attila: Influența scandinavă asupra lexicului și sintaxei limbii engleze vechi și medii (2008) se găsește în Biblioteca Centrală Universitară Cluj

http://aleph.bcucuj.ro:8991/F/5PSFNNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1 XI2I8VFYJK-54474?func=full-set-set&set_number=027327&set_entry=000004&format=999

Biblioteca Națională a României

http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJOKTCSJGM5TFMS82 AABDDEBQJ-74435?func=full-set-set&set_number=036131&set_entry=000017&format=999

Articolele mele din Studia Philologiae sunt indexate în baze de date internaționale, precum CEEOL (Central and Eastern European Online Library)

<http://www.ceeol.com/aspx/authordetails.aspx?authorId=6a0edf6d-8cc3-429a-bdea-9cc8db26f25f>

KVK (Karlsruher Virtueller Katalog)

și HeBIS (Union Catalog Hesse)

<http://www.portal.hebis.de/servlet/Top/frames/hitsframe>

Kelemen, Attila: “Innere und äußere Faktoren in den morpho-syntaktischen Änderungen” în bazele de date:

KVK Karlsruher Virtueller Katalog

HeBIS Union Catalog Hesse <http://www.portal.hebis.de/servlet/Top/frames/hitsframe>

CEEOL Central and Eastern European Online Library

<http://www.ceeol.com/aspx/authordetails.aspx?authorid=6a0edf6d-8cc3-429a-bdea-9cc8db26f25f>

Kelemen, Attila: “Scandinavian Court Poets about the Anglo-Norse Contacts in the the Viking Age” în:

KVK Karlsruher Virtueller Katalog

HeBIS Union Catalog Hesse <http://www.portal.hebis.de/servlet/Top/frames/hitsframe>

CEEOL Central and Eastern European Online Library

http://aleph.bibnat.ro:8991/F/4XCUHFV5SUYIFV1IXTJ35QNGVJQKTCSJGM5TFMS82AABDDEBQJ-73691?func=full-set-set&set_number=036131&set_entry=000020&format=999

precum și în bazele de date

World Cat

http://www.worldcat.org/title/norsk-rumensk-ordbok-dictionar-norvegian-roman/oclc/788899485&referer=brief_results

Lib.washington.edu UW World

http://uwashington.worldcat.org/title/norsk-rumensk-ordbok-dictionar-norvegian-roman/oclc/788899485&referer=brief_results

European Library

<http://www.theeuropeanlibrary.org/tel4/record/1000103498299?query=Kelemen+Attila+ordbok>

Kelemen, Attila: Dictionar român-norvegian. Rumensk-norsk ordbok (2001) se găsește în Biblioteca Universității din Oslo

<http://ask.bibsys.no/ask/action/show?pid=022637079&kid=biblio>

Biblioteca Universității din Bergen

și în bazele de date: World Cat

http://www.worldcat.org/title/dictionar-roman-norvegian-rumensk-norsk-ordbok/oclc/788899570&referer=brief_results

Lib.washington.edu UW World

http://uwashington.worldcat.org/title/dictionar-roman-norvegian-rumensk-norsk-ordbok/oclc/788899570&referer=brief_results

European library

<http://www.theeuropeanlibrary.org/tel4/record/1000103498341?query=advanced%28%28TITLE%2CDictionar%29AND%28TITLE%2CKelemen+Attila%29%29>

Kelemen, Attila: Mică gramatică norvegiană se găsește în Biblioteca Universității din Oslo, Biblioteca Națională a Norvegiei

<http://ask.bibsys.no/ask/action/show?pid=040200299&kid=biblio>

iar în țară în Biblioteca Centrală Universitară Cluj

<http://aleph.bcuccluj.ro:8991/F/5PSFNPNDRJ5P2C2PVM2T9EF8BNBNGCNK9XKH6J1XI2I8VFYJK-55856?func=full-set->

set&set_number=027346&set_entry=000006&format=999

Biblioteca Centrală Universitară Iași

<http://www.ceeol.com/aspx/authordetails.aspx?authorid=6a0edf6d-8cc3-429a-bdea-9cc8db26f25f>

Kelemen, Attila: “Über die Vereinfachung des Flexionssystems und die Fixierung der Wortstellung in den germanischen Sprachen”, in:

KVK Karlsruher Virtueller Katalog

HeBIS Union Catalog Hesse <http://www.portal.hebis.de/servlet/Top/frames/hitsframe>

CEEOL Central and Eastern European Online Library

<http://www.ceeol.com/aspx/authordetails.aspx?authorid=6a0edf6d-8cc3-429a-bdea-9cc8db26f25f>

Kelemen, Attila: “Om ortofonien og det ortofoniske prinsippet i de skandinaviske språkene”
in KVK Karlsruher Virtueller Katalog

HeBIS, Union Catalog Hesse <http://www.portal.hebis.de/servlet/Top/frames/hitsframe>

CEEOL Central and Eastern European Online Library

<http://www.ceeol.com/aspx/authordetails.aspx?authorid=6a0edf6d-8cc3-429a-bdea-9cc8db26f25f>

K. Alte realizări semnificative.

Data, 23.01.2013.

Semnătura,

